

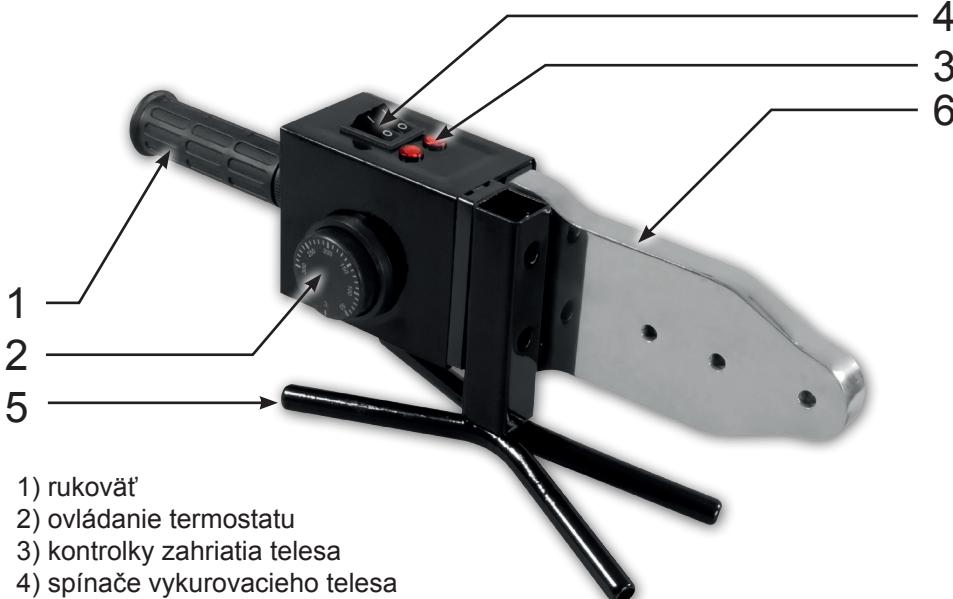
# ZVÁRAČKA POLYFÚZNA 800 / 1500 W S NÁDSTAVCI 20, 25, 32, 40, 50, 63



CE

**PROTECO®**

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky PROTECO.



- 1) rukoväť
- 2) ovládanie termostatu
- 3) kontrolky zahriatia telesa
- 4) spínače vykurovacieho telesa
- 5) stojanček
- 6) vykurovacie teleso
- 7) nadstavce: 20, 25, 32,  
40, 50, 63 mm

<b>IP20</b>				
Krytie.	Používajte ochranné pomôcky.	Vysoká teplota, nebezpečenstvo popálenia.	El. prístroj, nebezpečenstvo úrazu el. prúdom.	Nevystavujte vode ani dažďu.

7



Pôvodný návod na použitie pre sadu inštalatérsku 10.55-825.

### Účel použitia

Polyfúzna zváračka je určená na zváranie rúr a tvaroviek vyrobených z termoplastických materiálov PPR, PB, PE. Pomocou zváračky možno ľahko a rýchlo zhotoviť rozvod vody, stlačeného vzduchu, alebo opraviť prípadnú haváriu. Ploché teleso a tým pádom aj malá vzdialenosť nástavcov umožňuje ľahšie napojovanie najmä existujúcich rozvodov v stiesnených priestoroch.

Technické údaje	
Napätie	220 - 240 V ~
Frekvencia	50 Hz
Príkon	800 W / 1500 W
Max. pracovná teplota	300° C
Krytie	IP20
Trieda ochrany	I.
Hmotnosť	1,4 kg (bez nástavcov)

Zváračka je dodávaná v kompletnom stave.

Spoločne so zváračkou sú dodávané: nástavce, podstavec pod zváračku.

So zváračkou smú pracovať iba osoby oprávnené a staršie ako 18 rokov.

Je nutné, aby ste sa s návodom v plnom rozsahu oboznámili skôr, než zváračku prvýkrát uvedieli do prevádzky. Uschovajte tento návod pre ďalšie použitie a pri zapožičaní zváračky ho odovzdajte ďalšiemu užívateľovi.

Výrobca ani predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody a úrazy vzniknuté v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov alebo nedodržaním technologických postupov.

Táto zváračka je určená pre domáce používanie, nemožno ju tak používať v priemyselných prevádzkach alebo profesionálne v stavebnictve alebo podnikaní.

Nesmie byť používaná na žiadny iný účel, než ku ktorému je určená. Svojvoľné úpravy a používanie náradia v rozpore s jeho určením má za následok stratu práva užívateľa na uplatnenie záruky.

Zváračku používajte len v od výrobcu predpísanom a dodanom technickom stave. Používajte len originálne príslušenstvo.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje

**Pozor!** Je nutné si prečítať všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a prípadne ľažké zranenia alebo poškodenia prístroja.

### Pracovisko

Pracovisko je potrebné udržiavať dobre osvetlené a čisté.

Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nie je dovolené pracovať s elektrickým náradím v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo výparы. Elektrické náradie pri spínaní a vypínaní vytvára iskry, ktoré pri styku s horľavými plynnimi alebo výparmi môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.

Zamedzte prístupu deťom, nepovolaným osobám a zvieratám na pracovisko.  
Znížená pozornosť môže byť príčinou nehody.

### **Elektrická bezpečnosť**

- Nedotýkajte sa vidlice ani zásuvky mokrými rukami.
- Nepoužívajte prístroj vo vonkajšom prostredí za dažďa. Udržujte prístroj mimo pôsobeniu dažďa a vlhka.
- Vniknutie vody do prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Všetky elektrické vodiče musia byť chránené pred prúdom vody, najmä zásuvkové spojenia. Prístroj môže byť pripojený len k sieti TN-S. Zásuvka na pripojenie prístroja musí byť zapojená cez prúdový chránič s vybavovacím menovitým chybovým prúdom 30mA.
- Vidlica prívodného kábla prístroja musí byť kompatibilná so zásuvkou. Táto vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prívodného kábla. Nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná ani vymieňaná.
- Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spoločne s uzemnenými prístrojmi. Neupravené a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s uzemnenými telesami alebo konštrukciami. Ak je vaše telo uzemnené, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie prístroja, ani k jeho zavesovaniu či vytahovaniu vidlice zo zásuvky. Chráňte prívodný kábel pred žiarou, olejnatosťmi látkami, ostrými hranami, rozpúšťadlami, ostrými ohybmi, pohyblivými súčasťami alebo iným mechanickým poškodením. Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený prívodný kábel alebo jeho vidlica.
- Ak pracujete s elektrickým prístrojom vo vonkajších priestoroch, používajte len predĺžujúci kábel, ktorý bol na tento účel schválený. Použitie vhodných predĺžovacích kálov pre vonkajšie prostredie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte žiadny elektrický prístroj, pokiaľ jeho spínač nie je funkčný. Elektrický prístroj, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť je nebezpečný a musí byť bezpodmienečne opravený.

### **Bezpečnosť osôb**

Budte pozorný, dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým prístrojom budte rozumný. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvíle nepozornosti pri používaní zariadenia môžu viesť k veľmi vážnym zraneniam. Použite ochranu a vždy ochranné okuliare. Používaním osobných ochranných prostriedkov ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, zodpovedajúce druhu a nasadeniu elektrického prístroja, znižujú riziko zranenia. Vyvarujte sa abnormálneho držania tela. Postavte sa tak, aby ste pevne stáli a neustále udržujte rovnováhu. Ak dôjde k neočakávanej situácii, budete môcť elektrický prístroj lepšie kontrolovať. Používajte vhodný pracovný odev. Udržujte rukoväťe v suchu a bez oleja a mastnoty. Mastné a olejom postriekané rukoväťe sú klzké a vedú k strate kontroly nad prístrojom. Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a prípadne znalostí, iba ak boli pod dozorom osoby zodpovednej za bezpečnosť.

## Uvedenie zváračky do prevádzky a jej použitie

### Základné bezpečnostné pokyny pre používanie zváračky

- Zásuvka pre pripojenie musí zodpovedať parametrom zváračky.
  - Vždy používajte predpísaný troj žilový predlžovací prívodný kábel, ktorého vodiče majú minimálny prierez 1,5mm<sup>2</sup>.
  - Pred použitím vždy skontrolujte prívodný kábel a jeho koncovky. Akokoľvek poškodený kábel v žiadnom prípade nepoužívajte. Vystavujete sa úrazu elektrickým prúdom.
  - Ak dôjde k poškodeniu prívodného kabla, okamžite vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
  - Nikdy zváračku nepoužívajte v daždi alebo v mokrých priestoroch.
  - Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nenachádzal v pracovnom priestore alebo nedotýkal telesa, kde je vystavený mechanickému poškodeniu. Kábel vedeť vždy dozadu od prístroja mimo pracovný priestor.
  - Zásuvka pre pripojenie zváračky musí byť zapojená cez chránič s vybavovacím prúdom 30mA.
  - Zváračka smie byť pripojená iba k zásuvke s ochranným kontaktom (sieť TN-S).
  - Aby nedošlo k požiaru a popáleniu obsluhy, vždy odkladajte zváračku na podstavec, ktorý je súčasťou dodávky.
  - Zváračka musí byť položená len na nehorľavom povrchu!
  - Po zahriatí je možné zváračku držať iba za rukovát. Pri kontakte s telesom a nástavcami alebo inými kovovými časťami ohriateho prístroja hrozí nebezpečenstvo popálenia.
  - Počas práce používajte kožené ochranné rukavice, pracovný odev s dlhým rukávom a pracovnú obuv.
  - Po práci je potrebné zváračku odložiť na stojan a nechať ju vychladnúť. Je to jediný dovolený spôsob chladenia náradia. Zváračka sa nesmie dochlazovať ponorením do vody, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, alebo k poškodeniu telesa.
  - Na zváračku nie je dovolené montovať viac ako jednu sadu nástavcov. Nástavce meňte až po úplnom vychladnutí telesa. Počas výmeny nástavcov musí byť prívodný kábel zváračky odpojený zo zásuvky napájajacej siete. Pred začatím práce je potrebné skontrolovať, či je nadstavec pevne priskrutkovaný k telesu.
- Pred začatím práce je potrebné skontrolovať, či nie je poškodené teleso, prívodný kábel s vidlicou a prípadne predlžovací kábel. Pokiaľ dôjde k poškodeniu prívodného kabla, nechajte ho vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku. Je zakázané prívodný kábel skracovať, opravovať alebo oddeľovať vidlicu. Vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prívodného kabla!
- Pokiaľ bude zistená akákoľvek závada, zváračka nesmie byť do odstránenia poruchy používaná!

**Doporučenie:** Vždy pred začatím práce podrobne preštudujte technický list výrobcu Vami zváraného materiálu a riadte sa ním.

### Montáž nadstavcov

Vyberte sadu nástavcov zodpovedajúcu menovitému priemeru zváraných rúr.

Skontrolujte, či kontaktné plochy vykurovacieho telesa a nástavcov nie sú znečistené.

Pomocou skrutky riadne pripievajte sadu nástavcov na vykurovacie teleso.

Je dovolené montovať iba jednu sadu nástavcov naraz.

### Ohriatie vykurovacieho telesa

Ovládacie gombíkom termostatu nastavte požadovanú teplotu. Teplotu zvolte podľa údajov v technickom liste materiálu, ktorý budete zvárať. Zváračku umiestnite na stojanček na stabilnú nehorľavú podložku. Odstráňte z dosahu všetky horľavé alebo ľahko taviacie sa materiály najmä plastové obaly.

Vidlicu prívodného kábla zapojte do prívodnej zásuvky. Skontrolujte, či sa nástavce na rúrky a vykurovacie teleso nedotýkajú iných predmetov a zapnite vypínač. Jeden spínač - 800W - malé priemery. Oba dva spínače - 1500W - veľké priemery. Po zopnutí spínača sa rozsvieti príslušná kontrolka. Po dosiahnutí požadovanej teploty kontrolka zhasne a zváračka je pripravená na použitie.

**Orientačná tabuľka časov zahrievania v závislosti od priemeru rúrok**

Priemer rúrky (mm)	Doba zahrievania (s)	Hĺbka zasunutia nahrievanej rúrky do nadstavca (mm)	Čas chladnutia spoja (min)
20	5	14	3
25	7	16	3
32	8	20	4
40	12	21	4
50	18	22,5	5
63	24	24	6

V prípade práce v teplotnom rozmedzí 0°C až 5°C treba čas zahrievania predĺžiť cca o 50%. Vid. technický list výrobcu zváraného materiálu. Časové údaje v tabuľke majú len informatívny charakter.

**Zváranie**

Zvárané prvky treba zbavit všetkých nečistôt, vlhkosti, prachu a prípadne ich odmastiť. Na rúrke si označte ceruzkou maximálnu hĺbkou zasunutia do nadstavca. Pri hlbšom zasunutí hrozí zatavenie a uzavorenie konca rúry, prípadne jej zúženie. Pred zváraním uhlôvých spojov si na trubke a tvarovke označte ich vzájomnú budúcu polohu.

Odporúčanie: Ak nemáte s týmto druhom zvárania skúsenosti, je dobré zvaríť si na skúšku niekoľko dielcov pred začatím práce.

Po zahriatí zváračky na prevádzkovú teplotu nasadzte tlakom zvárané diely na nadstavce z oboch strán. Tvarovku aj rúrku nasadzujte na nástavce vždy priamočiaro. Spájané prvky ponechajte na nadstavci po dobu určenú v tabuľke, vid. technický list výrobcu zváraného materiálu. Následne spájané prvky z adaptéra stiahnite a ihneď ich spojte vsunutím jedného prvku do druhého, aby nedošlo k zníženiu teploty. Spoj fixujte cca 30 s tak, aby nedošlo k jeho posunutiu. Po ukončení práce zváračku vypnite odpojením vidlice prívodného kábla zo zásuvky a nechajte ju na stojane vychladnúť. Nástavce demontujte a uložte do kufríka tak, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu teflonového povlaku.

**Údržba**

Zváračku odpojte a nechajte ju vychladnúť. Demontujte nástavce a uložte ich v kufríku.

Znečistený rukoväť utrite textilou utierkou navlhčenou vo vode.

Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani agresívne látky. Nikdy nástavce nečistite tvrdými a ostrými predmetmi ani kefami! Došlo by k poškodeniu teflonového povlaku.

Nástavce čistite od prípadných zvyškov nataveného materiálu bavlnenou handričkou až po ohriatie nástavcov na pracovnú teplotu. **Pozor na popálenie!** Používajte vždy kožené alebo tepelne odolné rukavice.

**Skladovanie**

Zváračku skladujte:

- v pôvodnom obale, na suchom chladnom mieste
- vždy starostlivo vyčistenú bez nainštalovaných nadstavcov
- mimo dosahu detí a neoprávnených osôb

**Servis**

Prístroj v záručnej dobe smie byť opravovaný iba v autorizovanom servisnom stredisku. Vyvarujte sa svojvoľných opráv, ohrozujete tým seba i svoje okolie a vystavujete sa strate záruky. Prípadnú reklamáciu uplatnite u Vášho predajcu.

**Likvidácia**

Po ukončení životnosti prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recykláčnej zberne.

Elektrické prístroje nepatria do komunálneho odpadu.



Evidenčné číslo výrobcu: 02355/05-ECZ

**Informácie**

Firma PROTECO náradí s.r.o. nie je zodpovedná za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním.

Na pracovnom mieste sa môžu vyskytnúť faktory, ktoré môžu ovplyvniť hodnoty, majúce trvalé účinky, charakterizujúce pracovný priestor - ako sú zdroje prachu, hluku atď.

Prípustné hodnoty na pracovnom mieste môžu byť tiež rôzne v jednotlivých krajinách.

Informácie slúžia užívateľovi zariadenia k lepšiemu zhodnoteniu nebezpečenstva a rizík.

Všetky informácie, vyobrazenia a špecifikácie sa zakladajú na najnovších informáciach o výrobku, ktoré boli k dispozícii v čase vytlačenia tohto návodu.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické, estetické a funkčné zmeny svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia. Je to v súvislosti so snahou výrobcu o neustály vývoj a inováciu svojich výrobkov.

Zmeny obrazové a textové informácie a tlačové chyby vyhradené.

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

**Výrobca:** PROTECO náradí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

**Označenie výrobku:** 10.55-800 – sada inštalatérská 14dielna(polyf.zváračka+nadst.+náradie) 800/1500W

PROTECO  
10.55-825 - zváračka polyfúzna 800/1500W s nadstavcami 20, 25, 32, 40, 50, 63 PROTECO

**Typ výrobku:** CF 20-63

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj  
Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN 62233:2008+AC:2008  
EN 60335-1:2012+AC:2014  
EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008  
IEC 62321:2008

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:**

TR2014120302 a TR07091201 a certifikátu: 16141200561 001, SHEM 120600076801 vydaných zkušebnou SGS Taiwan Ltd., Electronics & Communication Services, Tipei, Taiwan a SGS-CSTC Standards Co., Ltd., 3rd Building No.889, Yishan Road, Xuhui District, Shanghai, China.

Posledné dvojčíslo roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 18

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbřezí 63  
518 03

V Bratislave, dňa 19.02.2018



Libor Knap  
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230

## ZÁRUČNÝ LIST

Pečiatka a podpis predajcu

Dátum predaja: .....

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1.

2.

3.



Dodávateľ pre Slovenskú republiku:  
PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava - Petržalka  
[www.proteco-naradie.sk](http://www.proteco-naradie.sk)

